

# Desarrollo de una respuesta del centro de salud ante la violencia de pareja: el papel del trabajador comunitario de salud

**Erica Monasterio, MN, FNP-BCr**

Consultora

Health Partners on IPV + Exploitation, Futures Without Violence

**Elena Josway**

Subdirectora de Salud

Centro Nacional de Recursos de Salud sobre Violencia Doméstica, Futures Without Violence

---

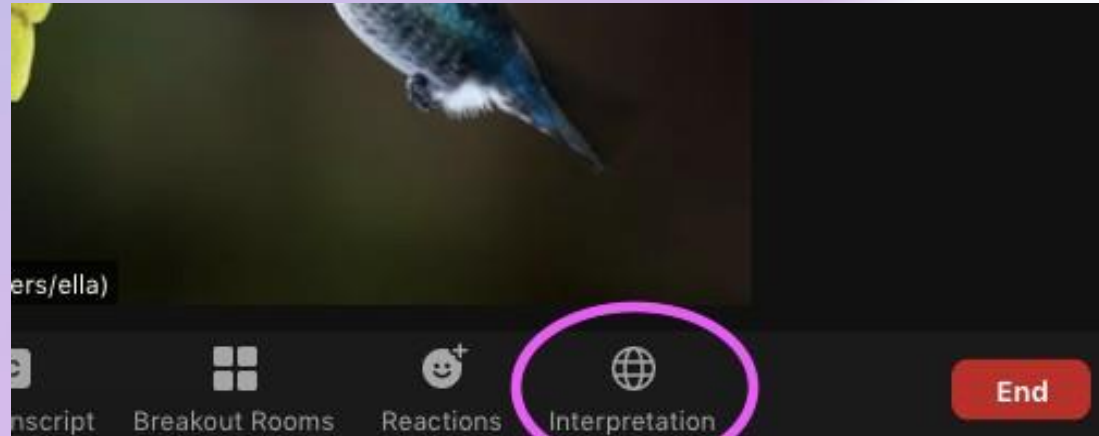
**HEALTH PARTNERS**   
ON IPV + EXPLOITATION

NATIONAL  
HEALTH  
RESOURCE  
CENTER  
ON DOMESTIC  
VIOLENCE

# How To Access Language Interpretation on Zoom

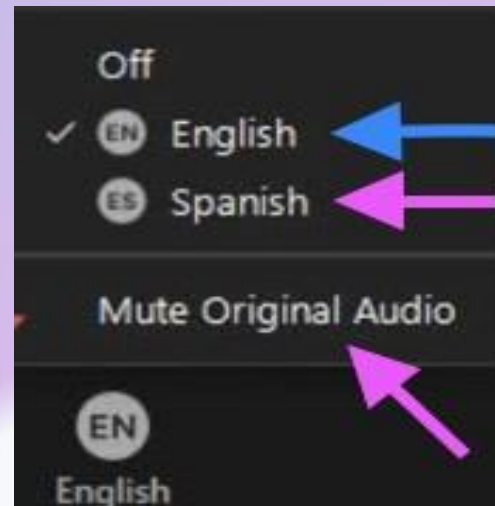
Cómo Activar  
la Interpretación  
de Idiomas en Zoom

**On your computer, find the Interpretation Globe Icon at the bottom of your screen**



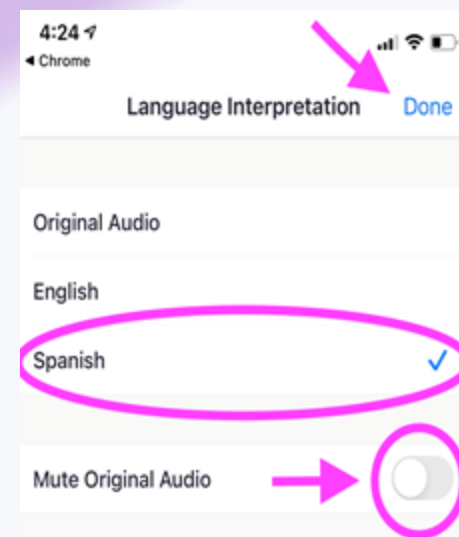
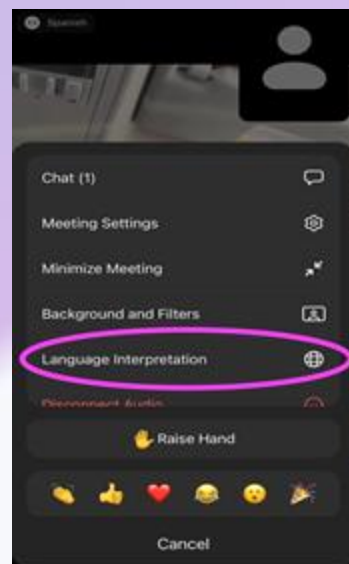
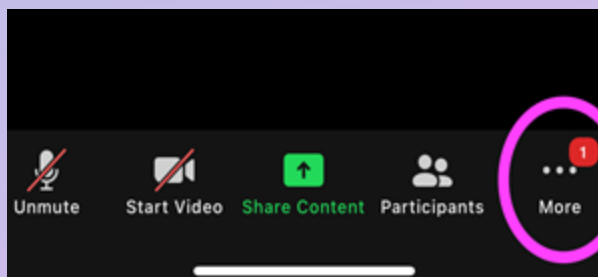
**En su computadora, busque el globo terráqueo que dice Interpretación en la parte inferior de su pantalla.**

**Choose English as your language. Make sure to NOT mute original audio so that you can hear the main room**



**Seleccione Español. Asegúrese de Silenciar Audio Original, si solo desea escuchar al intérprete**

If you are on a smart device, look for the three dot menu and choose Language Interpretation. Then, select English.



Desde un dispositivo inteligente, busque el menú de tres puntos y elija Interpretación. Después, esc oja “Español” y silencie el audio original.

# Desarrollo de una respuesta del centro de salud ante la violencia de pareja: el papel del trabajador comunitario de salud

**Erica Monasterio, MN, FNP-BCr**

Consultora

Health Partners on IPV + Exploitation, Futures Without Violence

**Elena Josway**

Subdirectora de Salud

Centro Nacional de Recursos de Salud sobre Violencia Doméstica, Futures Without Violence

---

**HEALTH PARTNERS**   
ON IPV + EXPLOITATION

NATIONAL  
HEALTH  
RESOURCE  
CENTER  
ON DOMESTIC  
VIOLENCE



# HEALTH CENTERS ARE KEY TO VIOLENCE PREVENTION

## Health Partners on IPV + Exploitation

Dirigido por Futures Without Violence (FUTURES) y financiado por la Oficina de Atención Primaria de Salud (Bureau of Primary Health Care, BPHC) de la Administración de Recursos y Servicios de Salud (Health Resources and Services Administration, HRSA), este programa colabora con centros de salud para brindar apoyo a las personas que corren riesgo de ser víctimas de la violencia de pareja, la trata de personas o la explotación o que han sobrevivido a este tipo de abuso, y para reforzar las iniciativas de prevención.

**Ofrecemos programas educativos continuos al personal de centros de salud, que incluyen lo siguiente:**

- ➔ Comunidades de práctica sobre temas clave para grupos reducidos
  - ➔ Seminarios web y archivos
  - ➔ Herramientas clínicas y para pacientes, un conjunto de herramientas en línea, evaluación y herramientas de TI sanitarias
- **Obtenga más información en [www.healthpartnersipve.org](http://www.healthpartnersipve.org)**



# Centro Nacional de Recursos de Salud sobre Violencia Doméstica



Durante tres décadas, el Centro Nacional de Recursos de Salud sobre Violencia Doméstica (National Health Resource Center on Domestic Violence) ha prestado apoyo a profesionales de la salud, expertos en violencia doméstica, sobrevivientes y responsables de políticas públicas de todos los niveles en su labor por mejorar la respuesta del sector sanitario ante la violencia doméstica.

A través de la capacitación, la asistencia técnica y el desarrollo de recursos, el Centro Nacional de Recursos de Salud sobre Violencia Doméstica está fortaleciendo la capacidad de los profesionales de la salud y los defensores de las víctimas de violencia doméstica para responder de manera segura y eficaz a las necesidades de salud de los sobrevivientes.

Visítenos en [ipvhealth.org](http://ipvhealth.org)

# Notas importantes

- Dado que la violencia doméstica y la violencia de pareja son frecuentes, damos por hecho que hay sobrevivientes entre nosotros.
- Primero, cuídese. Está bien salirse de Zoom.
- Respete la confidencialidad de los pacientes y clientes al hacer preguntas o compartir historias.
- Todas las opiniones son necesarias y bienvenidas.



## Objetivos de la sesión de hoy:

1. Describir el impacto de la violencia de pareja (intimate partner violence, IPV) en la salud de los sobrevivientes y en su acceso a la atención de la salud.
2. Determinar cómo integrar la educación universal y una respuesta centrada en el paciente ante la IPV en los servicios prestados por los trabajadores comunitarios de la salud.
3. Reconocer la importancia de las colaboraciones formales a la hora de brindar atención y apoyo a los sobrevivientes.
4. Describir los requisitos y el proceso para acceder al período de inscripción especial para los sobrevivientes de violencia doméstica.



# ¿Qué es la violencia de pareja (IPV)?

Es la violencia que ejerce una persona dentro de una relación recurriendo a una **serie** de métodos y tácticas para obtener y mantener el **poder y el control** sobre la otra persona.

- Las definiciones legales suelen ser más restrictivas y se centran especialmente en la agresión física y sexual.
- Las definiciones de salud pública abarcan una variedad más amplia de comportamientos de control que influyen en la salud, entre ellos, los siguientes:
  - **Maltrato emocional**
  - **Aislamiento social**
  - **Acoso**
  - **Intimidación y amenazas**



# Prevalencia

- Más de 1 de cada 3 mujeres (el 34 %, es decir, casi 43.5 millones) en los EE. UU. ha sufrido violencia sexual con contacto físico, violencia física o acoso por parte de una pareja a lo largo de su vida.
- Más de 1 de cada 6 hombres (el 17 %, es decir, 20.7 millones) en los EE. UU. ha sufrido violencia sexual con contacto físico, violencia física o acoso por parte de una pareja a lo largo de su vida.

Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention) de EE. UU.: Resumen de datos sobre violencia de pareja de 2023/2024 de la Encuesta Nacional sobre Violencia Sexual y Violencia de Pareja



# Las relaciones pueden afectar a su salud

- Salud y bienestar en general
- Lesión cerebral
- Ansiedad o depresión
- Asma
- Enfermedades cardiovasculares
- Consumo de sustancias
- Salud sexual
- Trastornos gastrointestinales
- Salud perinatal
- Exposición a la IPV en los primeros años de la infancia





¿Cómo se podría evitar que el patinador sufra lesiones graves ahora o en el futuro?



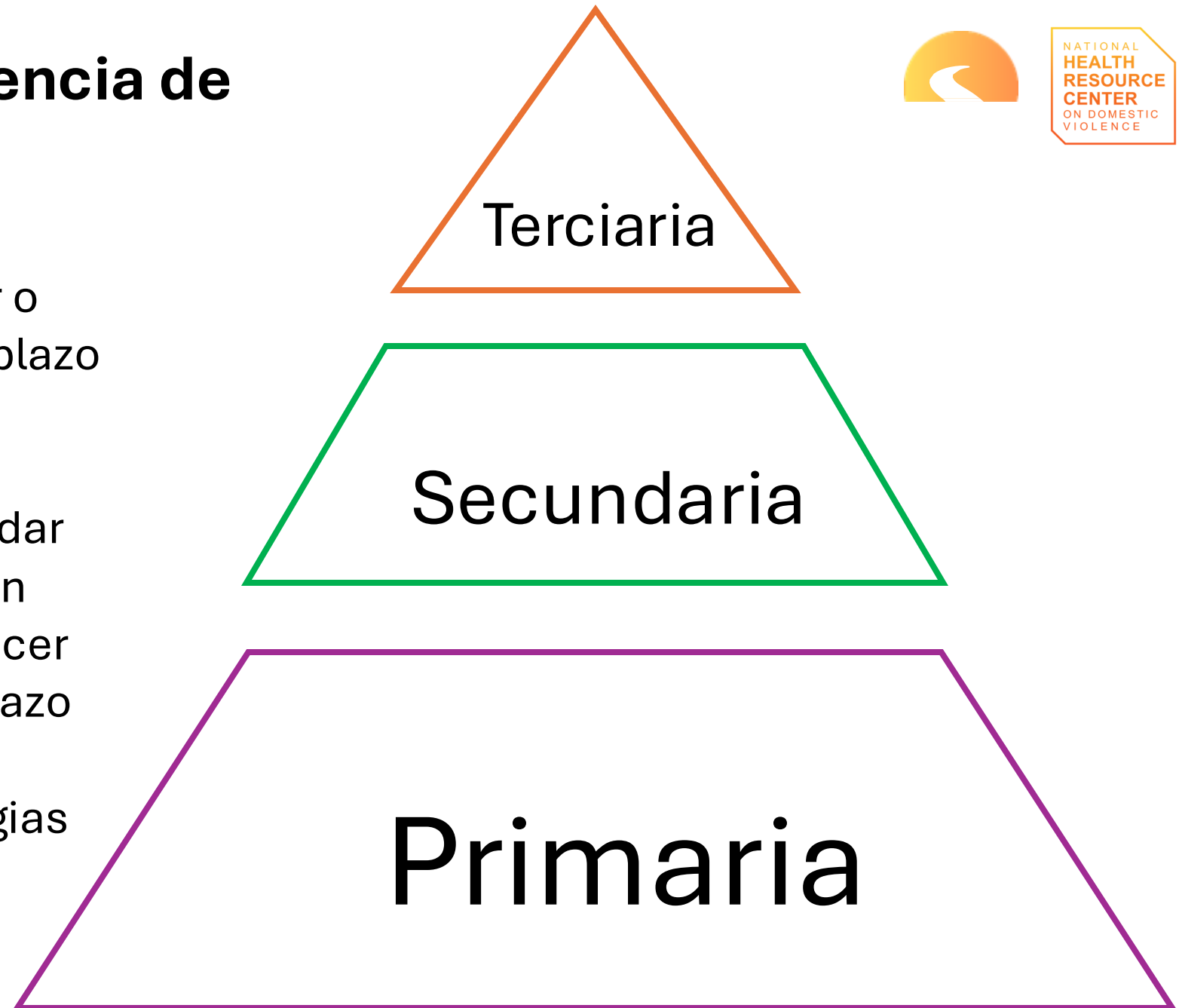
# Prevención de la violencia de pareja



Prevención terciaria: Abordar o gestionar los efectos a largo plazo de la violencia

Prevención secundaria: Abordar la respuesta inmediata tras un episodio de violencia para hacer frente a los efectos a corto plazo

Prevención primaria: Estrategias para prevenir la violencia o el abuso antes de que ocurra



# Línea Nacional de Ayuda contra la Violencia Doméstica: Encuesta sobre las interrelaciones entre la violencia doméstica y la atención primaria de salud

Las encuestas posteriores a la interacción con la línea de ayuda comenzaron el 29 de marzo de 2021. Se realizaron más de 3,400 encuestas. Durante el periodo comprendido entre el 23 de junio y el 1 de agosto de 2021, 242 usuarios anónimos de The Hotline participaron voluntariamente en la encuesta de seguimiento focalizada.

- El 53 % señaló que una pareja que decide ejercer abuso también controla o restringe el acceso a la atención médica.
- El 42 % afirmó que su profesional de la salud les dedica tiempo o habla con ellos sin que su pareja esté presente.



<https://www.thehotline.org/get-help/healthcare-and-abuse/>

---

# Línea Nacional de Ayuda contra la Violencia Doméstica: Encuesta sobre las interrelaciones entre la violencia doméstica y la atención primaria de salud

Palabras más utilizadas para describir las barreras de acceso a la atención médica por parte de los usuarios de la línea de ayuda que fueron encuestados:

- Finanzas
- Cuidado infantil
- Seguros
- Transporte



<https://www.thehotline.org/get-help/healthcare-and-abuse/>

---

# La búsqueda de atención médica en el contexto de la IPV

**Las oportunidades de acceder a la atención médica se ven afectadas por lo siguiente:**

- Una pareja controladora que restringe el acceso
- La carencia de servicios de apoyo eficaces
- La falta de acceso a la vivienda, los servicios de salud, el empleo, etc.
- La falta de confianza en los sistemas oficiales
- El miedo a las consecuencias si se involucra a organismos o sistemas
- La ausencia de opciones seguras para denunciar la violencia ante la policía o recurrir a los tribunales

**Las comunidades en las que abundan los factores no clínicos pueden enfrentarse a más obstáculos de este tipo.**



## ¿La detección ayuda a los sobrevivientes?

- Los índices de revelación son bajos.
- No se centra en los sobrevivientes.
- Los recursos se ofrecen únicamente en función de la información revelada por el paciente.
- Se pierde una oportunidad para la educación preventiva.

*¿Y si la revelación o la identificación ya no fueran el objetivo?*



# ¿Por qué un sobreviviente podría optar por no revelar que ha sufrido violencia de pareja o trata de personas cuando lo examina un proveedor de atención médica?

- Vergüenza, opinión, estigma
- Miedo, amenazas
- Miedo a la intervención de los sistemas o la policía
- Miedo a que le quiten a sus hijos
- Desconocimiento de su condición de víctima y de sus derechos
- Desconocimiento de las leyes estadounidenses
- Las experiencias no quedan reflejadas en la herramienta de detección
- La detección se llevó a cabo de una manera que no se centra en el paciente
- El proceso de detección genera una diferencia de poder entre el personal de salud y los pacientes



## Cómo alejarse de la detección sistemática...

***“Nadie te hace daño en casa, ¿verdad?”***

(La pareja está sentada junto al cliente mientras se le hace esta pregunta; ¿cómo se sintió el paciente al respecto?)

***“¿Te ha hecho daño o te ha pegado en algún momento durante el último año?”***

(Una enfermera está de espaldas al paciente, frente a la pantalla de su computadora)

***“Lamento mucho tener que hacerte estas preguntas, pero es un requisito de nuestra clínica”.***

(Con la herramienta de detección sistemática en la mano, ¿qué le comunicaba el personal al paciente?)



## Educación universal

Ofrece a los clientes la oportunidad de establecer una relación entre la violencia, los problemas de salud y las conductas de riesgo.

*\* Si un centro de salud ya cuenta con un programa de detección sistemática de la violencia de pareja o trata de personas como parte de sus requisitos, recomendamos encarecidamente que se imparta primero una formación general.*



# CUES: descripción general



**C: Confidencialidad** Atender al paciente a solas durante parte de cada consulta y explicarle los límites de la confidencialidad

**UE: Educación universal (*Universal Education en inglés*)** Normalizar la actividad:

*“He empezado a entregar dos de estas tarjetas a todos mis pacientes, por si alguna vez les surge algún problema, ya que las relaciones pueden cambiar, y también para que tengan la información necesaria y puedan ayudar a un amigo o familiar si se les presenta algún problema”.*

**Establezca la conexión: abra la tarjeta y haga una revisión rápida:**

*“Trata sobre las relaciones sanas y seguras, las que no lo son y cómo pueden afectar su salud. También se abordan situaciones en las que se obliga a los jóvenes a hacer cosas que no quieren hacer, y se ofrecen consejos para que no se sientan solos”.*

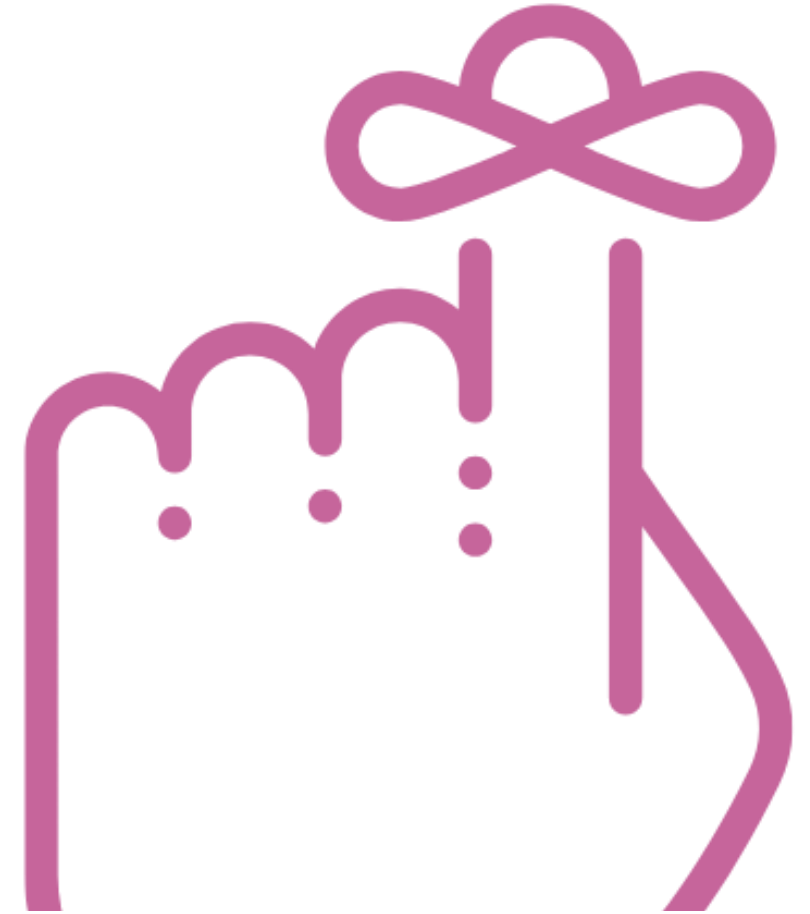
**S: Apoyo (*Support en inglés*):** Proporcionar una “derivación cálida” a la agencia local especializada en violencia doméstica y sexual:

*“En el dorso de la tarjeta, se mencionan los servicios de atención telefónica y por mensaje de texto las 24 horas al día, los 7 días a la semana, que cuentan con personas que realmente entienden las relaciones complicadas. También puede hablar conmigo sobre cualquier problema de salud o pregunta que tenga”.*



## Recordatorio importante

Aunque el objetivo no es que se revele la violencia, es algo que sucederá; es importante saber cómo apoyar a alguien que la revele.



**S: Apoyo  
(Support en  
inglés)  
Respuestas de  
apoyo y  
reconocimiento**

Gracias por  
confiarme su  
historia.

No está solo.

Suena realmente  
difícil.

Puede buscar  
apoyo.

Se necesita  
mucho valor para  
hablar de esto.

Nadie merece  
que lo traten así.

No es su culpa.

Es muy fuerte.

Sé que ama a sus  
hijos.



## Redefinir el éxito

**El éxito se mide por nuestros esfuerzos para reducir el aislamiento y mejorar los resultados en materia de seguridad y salud.**

- Fomentar alianzas sólidas con programas de defensa contra la violencia doméstica
- Enfoque CUES contra solo detección
- Entorno confidencial: atender a los pacientes a solas durante parte de cada consulta
- Ofrecer mensajes de apoyo a los pacientes
- Ofrecer a los pacientes estrategias para promover la seguridad y la salud
- Derivar a los pacientes de manera cálida y con apoyo a programas de defensa contra la violencia doméstica



# Herramientas de tarjetas de seguridad específicas para cada entorno o población



## Específicas para cada entorno o población

- Salud de los adolescentes
- Padres y cuidadores
- Pediatría y consultas a domicilio
- Atención primaria



## Por idioma:

- Disponible en inglés y, en su mayor parte, en español.
- Nuestra tarjeta de seguridad sobre atención primaria (salud general) está disponible en varios idiomas.

<https://store.futureswithoutviolence.org/>

# **CUES es un enfoque centrado en la sanación**

**Fomenta las relaciones**

**Se basa en las fortalezas**  
**Se centra en el cuidado**

**Se enfoca en el altruismo**

**Mejora el acceso a la defensa de los derechos**

**Empodera a los clientes y a sus seres queridos**

**Reparte el poder entre el proveedor y el cliente**



# El corazón del modelo: creación de alianzas significativas

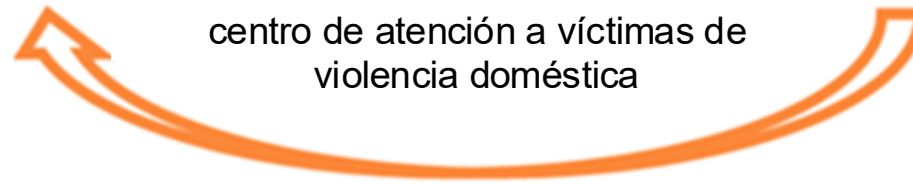
*Las colaboraciones ayudan a promover las derivaciones cálidas en ambos sentidos para los clientes y pacientes, y aumentan el compromiso y el apoyo del personal.*



**Colaborador en la defensa de las víctimas de violencia doméstica**  
*Mejorar la salud y el bienestar de los supervivientes de violencia doméstica y trata de personas*



**Derivación cálida** de una agencia contra la violencia doméstica a un centro de salud



**Derivación cálida** del centro de salud al centro de atención a víctimas de violencia doméstica



**Centro de salud comunitario asociado**  
*Mejorar la salud y la seguridad mediante "CUES"*



# Orador invitado:

Leigh Hofheimer

Directora sénior de Programas

Coalición del Estado de Washington contra la Violencia Doméstica y la Agresión Sexual

---

**HEALTH PARTNERS**   
ON IPV + EXPLOITATION

NATIONAL  
HEALTH  
RESOURCE  
CENTER  
ON DOMESTIC  
VIOLENCE

Función de un defensor: considera a los sobrevivientes como expertos en su relación y su seguridad, y al mismo tiempo identifica problemas en cualquier respuesta del sistema a la que recurran los sobrevivientes; además, aboga en su nombre y los ayudan a obtener lo que desean y necesitan.

Los servicios de defensa son gratuitos, confidenciales, voluntarios y móviles.

Cualquiera puede llamar para pedir ayuda, asesoramiento o resolver un problema. No es necesario que proporcione su información personal.

**No es necesario que los sobrevivientes abandonen la relación** ni que necesiten alojamiento de emergencia para recibir ayuda y apoyo.

## El papel de un defensor de víctimas de violencia doméstica y los servicios de defensa

<https://nnedv.org/content/state-u-s-territory-coalitions/>

Busque su coalición estatal o territorial de EE. UU. para obtener una lista de los servicios de los programas de defensa.

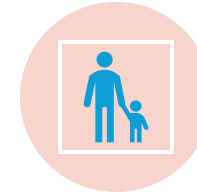
# Los programas de defensa de víctimas de violencia doméstica ofrecen lo siguiente:



Grupos de apoyo



Acceso a servicios de apoyo



Ayuda para usar los sistemas



Planificación de la seguridad



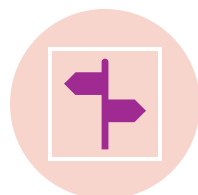
Asistencia personalizada (por teléfono o en persona)



Ayuda para la vivienda y prestaciones económicas



Defensa jurídica



Conexión con los recursos locales



# Apoyo a los sobrevivientes: Periodo especial de inscripción

# Resumen

- En un caso de violencia doméstica o abandono conyugal que se produzca fuera del período de inscripción abierta, la persona afectada no tiene que esperar a que llegue ese período para buscar un nuevo plan de salud.
- Pueden tener derecho a un período de inscripción especial (Special Enrollment Period, SEP), **pero deben llamar al centro de atención telefónica del Mercado de Seguros Médicos al 1-800-318-2596 (TTY: 1855-889-4325)** para acceder al SEP.
  - Los dependientes pueden inscribirse durante el SEP con sus padres o tutores.



## Healthcare.gov Enrollment for Survivors of Domestic Violence

People who have experienced intimate partner violence (IPV) have insurance that covers behavioral health. Community health centers are helping survivors enroll in primary health and enrollment periods possible across the country. [Health centers for survivors of domestic violence](#) that serve survivors and improve

Encourage clients to call the call center (1-844-844-8444) to help them enroll in the enrollment period right away. <https://localhealthcenter.org> client needs them to a National Domestic Violence Helpline (7233). clients contact Helpline 1-844-

// HEALTH PARTNERS

TOP 5

### Ways Health Centers Can Promote Health Care Access for Survivors of Domestic Violence

Healthcare access is critical for survivors of domestic violence (DV) but it may feel difficult or even impossible for them to access. Fortunately, health center enrollment specialists can help by partnering with their clinic staff and local DV programs to identify survivors who need assistance, understanding the specific provisions related to DV and by educating staff at the health center who may be experiencing DV too.

#### 1. Get to know the special enrollment periods that are available to domestic violence survivors

Survivors of DV and their dependents may purchase health insurance at any point during the year by starting a new application with the Call Center and asking for a special enrollment period. They must say that they are a "victim of domestic violence." Review the "Healthcare.gov Enrollment for Survivors of Domestic Violence" guide memo to understand how you can help survivors enroll year-round.



#### 2. Learn more about the financial supports for some survivors of domestic violence

Survivors of DV who are legally married but who do not live with their spouse and will file taxes separately, are not required to count the spouse's income towards their household income. This means that these consumers are able to qualify for financial help based on their own salary—making health insurance much more affordable. You can help survivors understand if they are eligible for financial assistance to help pay for a [Healthcare.gov](https://www.healthcare.gov) plan based solely on their own income.



#### 3. Get to know your local DV program

As enrollment specialists in health centers you can play an important role building a bridge between health care providers and staff in your center and local DV programs.

//HEALTH PARTNERS ON IPV + EXPLOITATION 2022

# Recursos adicionales de Health Partners on IPV +Exploitation

- En un documento PDF detallado, se identifican las oportunidades únicas que tienen los especialistas en inscripción sanitaria y el personal de los centros de salud para mejorar el acceso a la atención médica de los sobrevivientes de violencia doméstica.
- En un PDF de 2 páginas, se resumen las medidas clave para promover la inscripción de los sobrevivientes en los centros de salud.



NATIONAL  
HEALTH  
RESOURCE  
CENTER  
ON DOMESTIC  
VIOLENCE



¿De qué manera podría esta imagen reflejar cómo uno puede cuidarse a sí mismo mientras trabaja para apoyar a los sobrevivientes de violencia doméstica?



# Cuidarse a uno mismo

“Si queremos trabajar de manera sostenible con las personas y los entornos que sufren, debemos comprender cómo nos afecta nuestro trabajo”.

(Laura Van Dernoot Lipsky, *Trauma Stewardship*, 2019)





¿De qué manera podría esta imagen reflejar cómo uno puede cuidarse a sí mismo mientras trabaja para apoyar a los sobrevivientes de violencia doméstica?



# Redes de apoyo

Las relaciones de apoyo pueden reducir el estrés y ayudarnos a llevar una vida más larga y saludable.

Pueden ser familiares, amigos, maestros, entrenadores, mentores o cualquier persona que nos ayude a sentirnos mejor cuando dependemos de ellos o pasamos tiempo con ellos.

Hay pruebas de que rodearnos de personas que nos apoyan puede mejorar nuestra salud, ya que nos ayuda a calmar la mente y el cuerpo cuando surgen situaciones estresantes en nuestras vidas.





¿De qué manera podría esta imagen reflejar cómo uno puede cuidarse a sí mismo mientras trabaja para apoyar a los sobrevivientes de violencia doméstica?



# Cómo fomentar las relaciones

El sentido de pertenencia y la conexión con la comunidad pueden ayudar a mejorar la salud.

En una clínica o un centro de salud, nadie aplica el programa CUES ni brinda apoyo a los pacientes que sufren violencia de pareja por sí solo.

*“... el poder del apoyo social tiene más que ver con la reciprocidad que con el beneficio propio..., es decir, existe la necesidad de dar, de ser importante, de marcar la diferencia; encontramos sentido al contribuir al bienestar de los demás”. (J.V. Jordan, 2006)*



# Preguntas y respuestas del público



**¿Tiene alguna pregunta,  
opinión o reflexión?**



# ¡Gracias!

Erica Monasterio, MN, FNP-BCr

Consultora

[monasterioe@gmail.com](mailto:monasterioe@gmail.com)

Elena Josway

Futures Without Violence

[ejosway@futureswithoutviolence.org](mailto:ejosway@futureswithoutviolence.org)

---

**HEALTH PARTNERS**   
ON IPV + EXPLOITATION

NATIONAL  
HEALTH  
RESOURCE  
CENTER  
ON DOMESTIC  
VIOLENCE

## Esta presentación ha contado con el siguiente apoyo:

Subvención n.º 90EV0529 de la Administración para Niños y Familias (Administration for Children and Families), Oficina de Prevención y Servicios contra la Violencia Familiar (Office of Family Violence Prevention and Services), del Departamento de Salud y Servicios Humanos (Department of Health and Human Services, HHS) de los Estados Unidos. El contenido es responsabilidad exclusiva de los autores y no refleja necesariamente la opinión oficial del HHS de los Estados Unidos.

La Administración de Recursos y Servicios de Salud (Health Resources and Services Administration, HRSA) del HHS, como parte de una subvención concedida a Futures Without Violence por un total de \$650,000, financiada en un 0 % con fondos de fuentes no gubernamentales. El contenido es el de los autores y no representa necesariamente las opiniones oficiales ni el respaldo de la HRSA, el HHS o el gobierno de los EE. UU. Para obtener más información, visite [HRSA.gov](https://www.hrsa.gov).



NATIONAL  
HEALTH  
RESOURCE  
CENTER  
ON DOMESTIC  
VIOLENCE